

ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Deliberazione del Direttore Generale	n. DEL-2014-28 del 25/02/2014
Oggetto	Servizio Idro-Meteo-Clima. Progetto Improving Environmental And Disaster Prevention Capacity In The Serbian Republic - Ref. n. 1206KEP.001-12: sottoscrizione addendum all'accordo di partenariato.
Proposta	n. PDEL-2014-28 del 21/02/2014
Struttura proponente	Servizio Idro-Meteo-Clima
Dirigente proponente	Cacciamani Carlo
Responsabile del procedimento	Cacciamani Carlo

Questo giorno 25 (venticinque) febbraio 2014 (duemilaquattordici), presso la sede di Via Po n. 5, in Bologna, il Direttore Generale, Prof. Stefano Tibaldi, delibera quanto segue.

Oggetto: Servizio Idro-Meteo-Clima. Progetto *Improving Environmental And Disaster Prevention Capacity In The Serbian Republic* - Ref. n. 1206KEP.001-12: sottoscrizione addendum all'Accordo di partenariato.

RICHIAMATE:

- la D.D.G. n. 8 del 28 gennaio 2013 con la quale, tra l'altro, si approvava, in deroga ai vincoli economici stabiliti dall'all. 2 alla D.D.G. n. 99/09, la partecipazione di ARPA al progetto in oggetto, parzialmente finanziato dalla Central Europe Initiative (CEI) e si individuava quale soggetto competente all'attuazione e alla gestione del progetto il Servizio Idro-Meteo-Clima;
- la D.D.G. n. 43 del 5/04/2013 con la quale si approvava la sottoscrizione dell'Accordo di partenariato tra ARPA e l'Agenzia per la Protezione dell'Ambiente della Repubblica Serba (SEPA) e si recepissero le modifiche apportate al budget di progetto;

PREMESSO:

- che l'Accordo di partenariato per lo svolgimento delle attività previste nell'ambito del progetto *Improving Environmental And Disaster Prevention Capacity In The Serbian Republic* - Ref. n. 1206KEP.001-12 (Progetto KEP), è stato sottoscritto da entrambe le parti a Belgrado in data 9 aprile 2013;

DATO ATTO:

- che, come indicato nell'Accordo di partenariato, il contributo CEI assegnato al progetto, pari ad euro 35.550,00, è suddiviso tra ARPA (euro 23.850,00) e SEPA (euro 11.700,00). La quota parte del contributo CEI spettante a SEPA è incassata da ARPA e deve essere accreditata a SEPA secondo le seguenti modalità:
 - 1) un primo acconto, pari a Euro 6.000,00 alla firma dell'Accordo di partenariato e successivamente all'incasso, da parte di ARPA, del 50% del contributo assegnato, così come stabilito nell'Accordo di sovvenzione sottoscritto a seguito della D.D.G. n. 8 del 28 gennaio 2013;
 - 2) il saldo, pari a Euro 5.700,00 a conclusione del progetto, successivamente alla certificazione dei costi sostenuti e al pagamento del saldo del contributo da parte di CEI;

VERIFICATO:

- che il primo anticipo è stato regolarmente versato a SEPA in data 27/06/2013 (mandato n. 2275) ed è già stato utilizzato da SEPA per le attività del progetto;
- che, nell'ambito del progetto KEP, è previsto che SEPA acquisti uno spettrometro (max. Euro 5.000,00 IVA inclusa) il cui costo è interamente coperto dal contributo CEI;

CONSIDERATO:

- che con nota PGSIM/2014/211 pervenuta il 14/02/2014 e conservata agli atti del SIMC, l'Agenzia per la Protezione dell'Ambiente della Repubblica Serba (SEPA):
 - a) ha comunicato di non poter effettuare il pagamento dello strumento HACH DR 5000™ UV-Vis Spectrophotometer - Portable Water Analyser, pur essendo state effettuate tutte le procedure di acquisto in quanto, in applicazione a quanto previsto dalla legislazione serba, SEPA non può anticipare i fondi necessari e successivamente incassare il rimborso da parte di ARPA, come stabilito all'art. 13 del citato Accordo di partenariato;
 - b) ha richiesto un secondo anticipo, per un importo pari a Euro 4.555,28, per poter pagare il bene citato e poter così procedere alla rendicontazione dei costi sostenuti nell'ambito del progetto. L'importo richiesto è pari al totale della fattura per l'acquisto dello strumento e copia della stessa è allegata alla citata nota PGSIM/2014/211;
- che la rendicontazione dei costi sostenuti da parte di SEPA è indispensabile affinché ARPA, dopo la certificazione dei costi, possa poi richiedere il saldo del citato contributo assegnato ad ARPA dalla CEI;

RILEVATO:

- che, a seguito di quanto sopra esposto, per garantire la realizzazione del progetto è necessario:
 - prorogare la data di chiusura del progetto al 31/03/2014;
 - modificare l'Accordo di partenariato modificando l'art. 13 come da schema allegato sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
 - trasferire a SEPA un secondo anticipo per un importo pari a Euro 4.555,28 affinché SEPA possa effettuare il pagamento della fattura;

DATO ATTO:

- che con nota PGSIM/2014/186 del 11/02/2014 ARPA, già a conoscenza del problema sopra esposto, ha richiesto alla CEI la proroga al 31/03/2014 del progetto *Improving Environmental And Disaster Prevention Capacity In The Serbian Republic*;
- che la CEI ha concesso detta proroga con nota PGSIM/2014/246 del 20/02/2014, conservata agli atti del SIMC;

RITENUTO pertanto:

- di approvare la modifica dell'art. 13 dell'Accordo di partenariato, come da schema allegato sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;

- di approvare, successivamente alla firma della modifica dell'Accordo di partenariato, il trasferimento di un secondo anticipo a SEPA per un importo pari a Euro 4.555,28 (importo della fattura per l'acquisto dello spettrometro) dando atto che tale importo sarà dedotto dal saldo finale spettante a SEPA a conclusione del progetto;

SU PROPOSTA:

- del Direttore del Servizio Idro-Meteo-Clima, Dott. Carlo Cacciamani, il quale ha espresso, ai sensi del Regolamento per il Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010, il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

ACQUISITO:

- il parere favorevole del Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo economico;
- il parere favorevole del Direttore Amministrativo Dott.ssa Massimiliana Razzaboni e del Direttore Tecnico Dott. Franco Zinoni espresso ai sensi dell'art. 9 della L.R. 44/95;

DATO ATTO:

- che il responsabile del procedimento è il Dott. Carlo Cacciamani, Direttore del Servizio Idro-Meteo-Clima;

DELIBERA

1. di dare atto che la data di conclusione del progetto *Improving Environmental And Disaster Prevention Capacity in the Serbian Republic* è stata prorogata al 31 marzo 2014;
2. di approvare la modifica dell'art. 13 dell'Accordo di partenariato, come da schema allegato sub A);
3. di approvare, successivamente alla firma della modifica dell'Accordo di partenariato, il trasferimento di un secondo anticipo a SEPA per un importo pari a Euro 4.555,28 (importo della fattura per l'acquisto dello spettrometro) dando atto che tale importo sarà dedotto dal saldo finale spettante a SEPA a conclusione del progetto;
4. di dare atto che sia la proroga del progetto sia la modifica dell'Accordo di partenariato non comporteranno per ARPA costi aggiuntivi.

PARERE: FAVOREVOLE

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

(F.to Dott.ssa Massimiliana Razzaboni)

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to Dott. Franco Zinoni)

IL DIRETTORE GENERALE

(F.to Prof. Stefano Tibaldi)



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
Министарство енергетике,
развоја и заштите животне средине
Агенција за заштиту животне средине

**Amendment n. 1 to the
PARTNERSHIP AGREEMENT
in acceptance and implementation of project 1206KEP.001-12
“Improving environmental and disaster prevention capacity in the Republic of Serbia”
hereinafter referred to as ‘KEP Project’**

BETWEEN

Agenzia Prevenzione Ambiente Emilia-Romagna (ARPA ER)
hereinafter known as
Applicant

AND

Serbian Environmental Protection Agency (SEPA)
hereinafter known as
Beneficiary

Considering:

That, to carry out the activities of the project 1206KEP.001-12, the Partnership Agreement (PA) between ARPA ER and SEPA was signed on 9th April 2013;

that SEPA has required an amendment to the PA;

ARPA ER and SEPA have agreed to modify art. 13 letter c of the Partnership Agreement as follows:

c) Procedure for disbursement

In the framework of the KEP project, the Beneficiary will receive from the Applicant a maximum amount of € 11.700,00, as share of the CEI contribution, to cover items 1e), 4b) and 5b), as above.

The Applicant will transfer the share of the CEI contribution in different tranches:

- 1) The first, in advance, of € 6.000 at the signature of the present agreement, provided that the CEI has transferred the 50% of the CEI contribution as “advanced payment” to the Applicant.
- 2) The second one, of € 4.555,28 after receipt of copy of the delivery document and of the invoice for the purchase of the portable water analyser (HACH DR 5000™ UV-Vis Spectrophotometer)
- 3) Once the advance payments (Beneficiary’s quotas) have been exhausted, and accounted for to the Applicant, the remaining co-financing quota will be anticipated by the Beneficiary and accounted for to the Applicant. At the closure of the project, the Beneficiary will support the Applicant in drafting a “Final Implementation Report”, and a “Final Financial Report”, as indicated in art. 8 above.

All other terms in the PA not modified by this amendment are confirmed.

For the Applicant
ARPA ER
represented by
Prof. Stefano Tibaldi
Director

For the Beneficiary
SEPA
represented by
Filip Radovic
Director

Bologna, _____

Belgrade, _____

N. proposta: PDEL-2014-28 del 21/02/2014

Centro di Responsabilità: Servizio Idro-Meteo-Clima

OGGETTO: Servizio Idro-Meteo-Clima. Progetto Improving Environmental And Disaster Prevention Capacity In The Serbian Republic - Ref. n. 1206KEP.001-12: sottoscrizione addendum all'accordo di partenariato.

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 24/02/2014

Il Dirigente
